

Во время просмотра этого PDF-документа вы можете пользоваться указанными ниже функциями.



### **Быстрый поиск по ключевым словам**

Введите нужное слово в поле поиска и нажмите кнопку «Найти».



### **Быстрый переход между разделами**

Чтобы перейти к нужному разделу, нажмите на его заголовок в Содержании.

\* Для использования перечисленных выше функций требуется программа для чтения файлов, например Adobe Reader.



# CRANE - M3

Руководство пользователя

# Содержание

■ Комплект поставки	
Комплект поставки .....	1
■ Знакомство с CRANE-M3	
Знакомство с CRANE-M3 .....	4
■ Батарея и зарядное устройство	
Батарея и зарядное устройство .....	5
■ Монтаж и балансировка	
Установка штатива .....	6
Установка камеры .....	6
Установка телефона .....	10
Установка экшн-камеры .....	10
Настройка баланса .....	11
■ Как пользоваться CRANE-M3	
Описание кнопок .....	14
Общие сведения о сенсорном экране .....	15
Настройка крутящего момента двигателя .....	17
Описание режимов работы стабилизатора .....	19
Изменение положения смартфона вручную .....	22
Смена светофильтров подсветки .....	22
Использование направленного микрофона TransMount .....	23
■ Использование приложения	
Скачайте приложение .....	25
Подключение стабилизатора .....	25
Описание функций приложения ZY Play .....	27

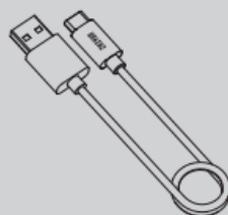
■ Обновление прошивки и калибровка	
Обновление программного обеспечения .....	28
Калибровка по шести сторонам .....	30
■ Технические характеристики	
■ Отказ от ответственности и предупреждение	
Дополнительная информация .....	35
Предупреждение .....	35
Инструкции по безопасной эксплуатации устройства .....	36
■ Haftungsausschluss und Warnhinweis	
■ Гарантийный талон	
Срок гарантии .....	39
Исключения из гарантии .....	39
Процедура подачи заявки на гарантийное обслуживание .....	39
■ Контактные данные производителя	

**Комплект поставки**

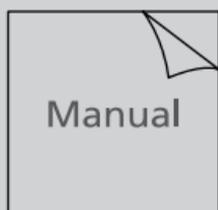
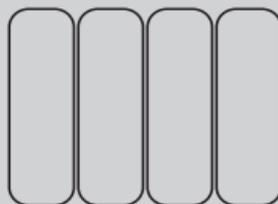
Перед использованием этого продукта внимательно проверьте, что упаковка содержит следующие компоненты, входящие в его комплектацию. При отсутствии любого из этих компонентов обратитесь к представителям компании ZHIYUN или местному торговому представителю.



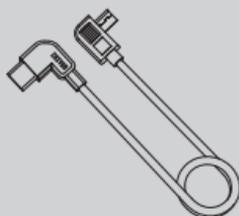
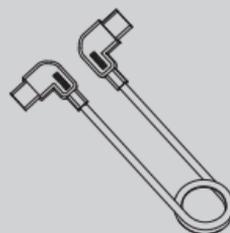
Стабилизатор CRANE-M3, 1 шт.

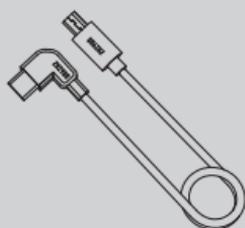


Кабель USB Type-C, 1 шт.

Краткое руководство пользователя,  
1 шт.

Светофильтры подсветки, 4 шт.

Кабель Type-C — Micro USB LN-UCMA-D01  
для зарядки камеры, 1 шт.Кабель Type-C — Type-C LN-UCUC-D05  
для зарядки камеры, 1 шт.



Кабель Type-C — Multi USB LN-UCUS-C01 для управления камерами Sony, 1 шт .



Ящик для хранения из экологически чистого материала \*, 1 шт .



Штатив \*, 1 шт .



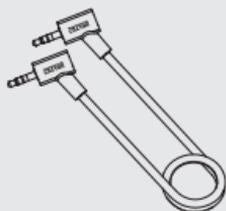
Штатив \*\*, 1 шт .



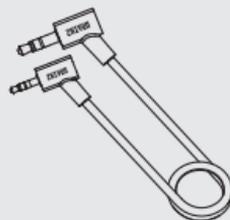
Держатель телефона \*\*, 1 шт .



Рюкзак TransMount EasyGo\*\*, 1 шт .



Аудиокабель 6,5 мм — XLR\*\*\*, 1 шт .



База расширения TransMount CRANE-M3\*\*\*, 1 шт .



Аудиокабель 6,5 мм — XLR\*\*\*, 1 шт .



База расширения TransMount  
CRANE-M3\*\*\*, 1 шт .



Направленный микрофон  
TransMount\*\*\*, 1 шт .



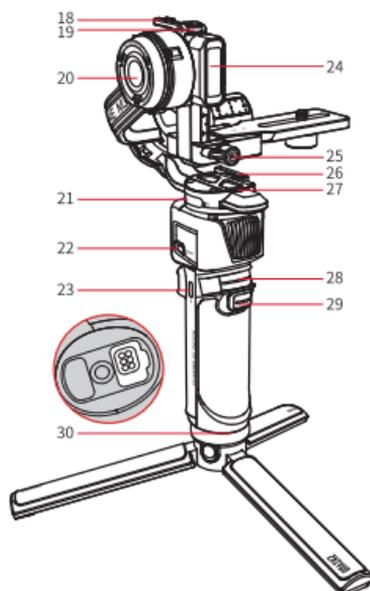
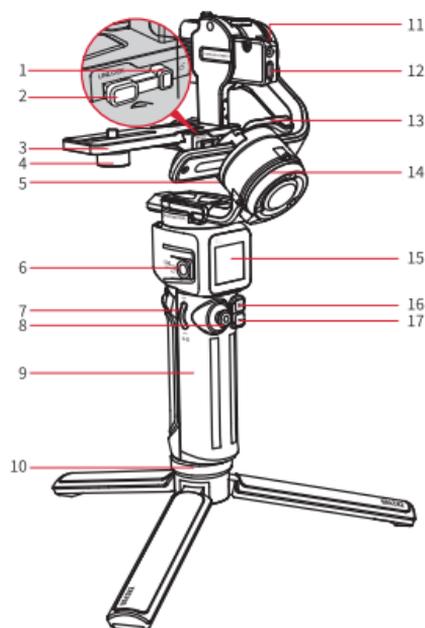
Губка для микрофона TransMount\*\*\*,  
1 шт .

Компоненты с пометкой «\*» входят в комплект CRANE-M3.

Компоненты с пометкой «\*\*» входят в состав CRANE-M3 COMBO и CRANE-M3 PRO.

Компоненты с пометкой «\*\*\*» входят в комплект CRANE-M3 PRO.

## Знакомство с CRANE-M3



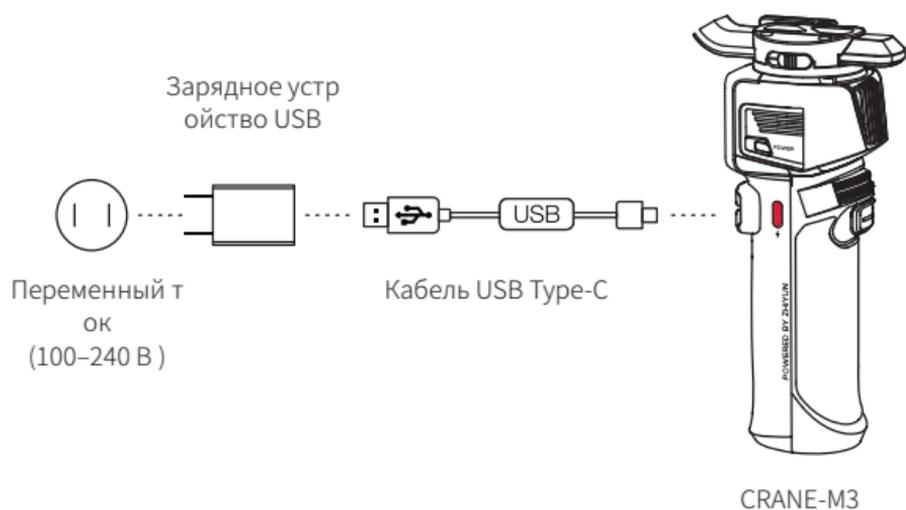
1. Замок безопасности быстръемной площадки
2. Кнопка освобождения быстръемной площадки
3. Быстръемная площадка
4. Стопорный винт камеры диаметр 1/4 дюйма
5. Переключатель блокировки оси поворота
6. Резьбовое отверстие диаметром 1/4 дюйма
7. Колесико регулировки яркости подсветки
8. Джойстик
9. Ручка
10. Штатив
11. Порт передачи звука
12. Порт для управления / зарядки камеры
13. Защелка оси поворота
14. Мотор оси крена

15. Сенсорный экран
16. Кнопка M
17. Кнопка фото / видео
18. Переключатель блокировки оси наклона
19. Защелка оси наклона
20. Мотор оси наклона
21. Переключатель блокировки оси панорамирования
22. Кнопка питания
23. Порт Type-C для зарядки / обновления прошивки
24. Проектор
25. Стопорный винт горизонтального крепления
26. Защелка оси панорамирования
27. Мотор оси панорамирования
28. Колесико настройки
29. Переключатель режимов
30. Точки контакта

## Батарея и зарядное устройство

Стабилизатор CRANE-M3 оборудован встроенной батареей . При первом использовании стабилизатора CRANE-M3 полностью зарядите батарею , чтобы обеспечить надлежащее функционирование устройства .

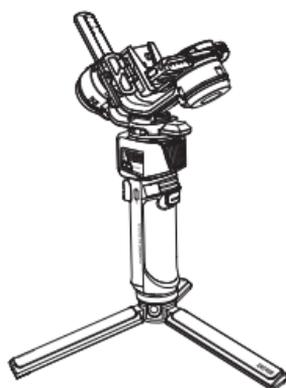
Чтобы зарядить устройство . Используйте прилагаемый кабель USB Type-C для подключения зарядного устройства USB ( не входит в комплект поставки ) к зарядному порту CRANE-M3. Рекомендуется использовать зарядные устройства , соответствующие спецификации USB Power Delivery ( мощностью до 12 Вт ).



- ⚠** Стабилизатор оснащен аккумуляторной батареей с высокой плотностью энергии , что может привести к пожару , материальному ущербу или травмам при неправильном использовании и хранении оборудования . Перед использованием батареи внимательно ознакомьтесь с разделом и настоящего руководства , посвященными предупреждениям и отказу от ответственности , а также с информацией на этикетке батареи .

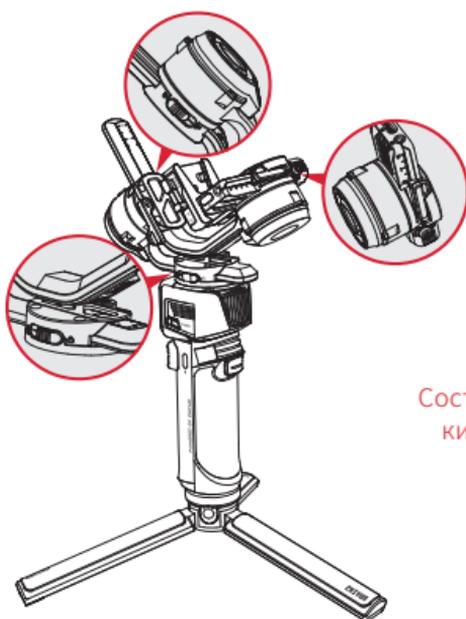
## Установка штатива

Прикрепите штатив к основанию рукоятки стабилизатора CRANE-M3, а затем раскройте штатив и установите стабилизатор на плоскую поверхность.



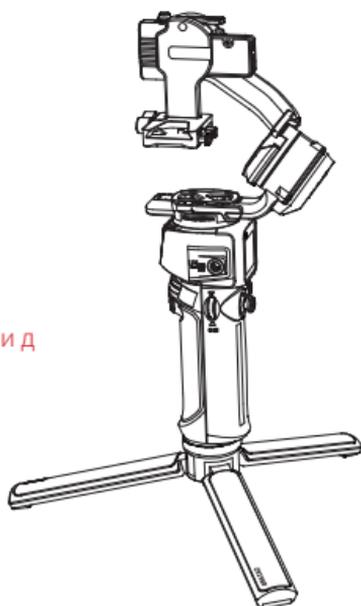
## Установка камеры

1. Каждая ось стабилизатора оснащена переключателем блокировки. Эти переключатели можно использовать для блокировки осей во время установки или хранения. Состояние хранения является состоянием стабилизатора по умолчанию. Поверните фиксирующий переключатель, чтобы разблокировать три оси, разверните стабилизатор, как показано на рисунке, и снова заблокируйте оси для удобной установки камеры.

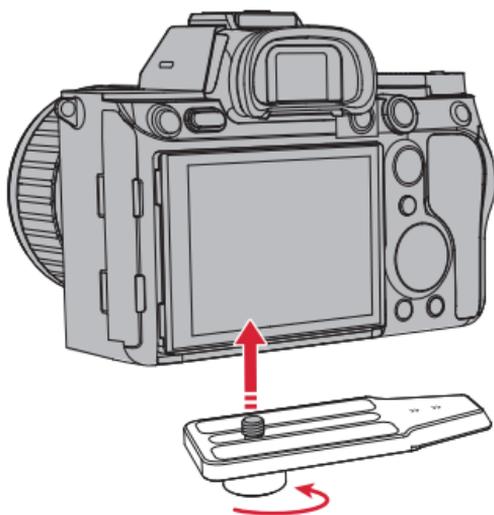


Состояние блокировки для хранения

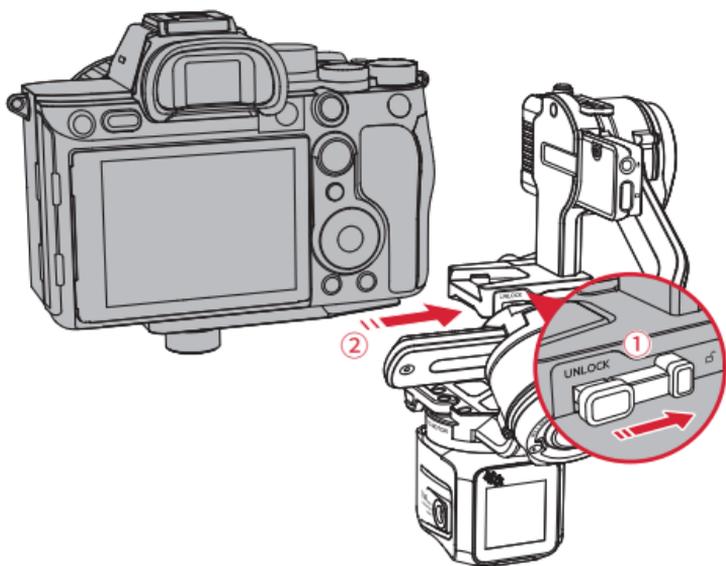
Состояние блокировки для установки



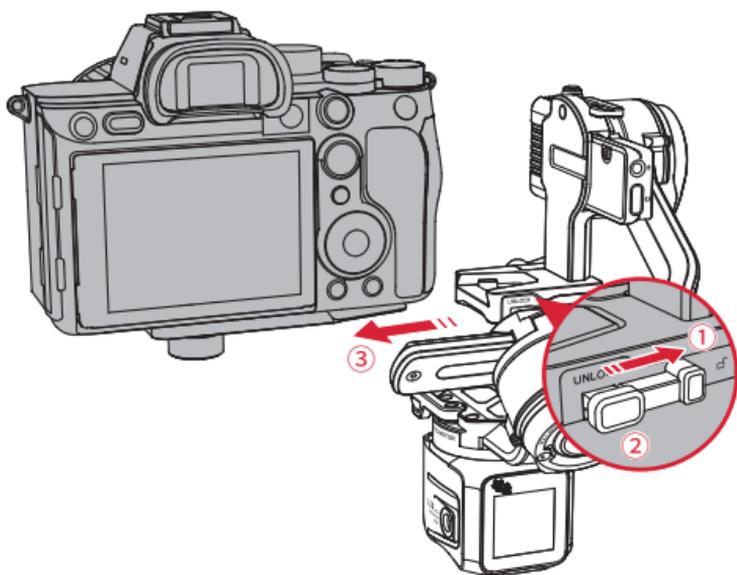
2. Закрепите камеру на быстросъемной площадке . Затяните нижний винт .



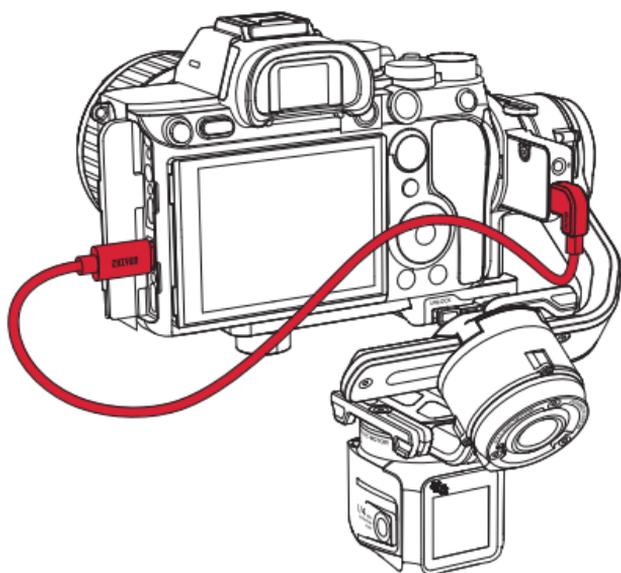
3. Переведите замок безопасности быстросъемной площадки в положение разблокировки ①, установите быстросъемную площадку в сборе на CRANE-M3 ② и убедитесь в надежности установки .



- 💡 Для отсоединения переведите замок безопасности быстросъемной площадки в положение разблокировки ① и нажмите кнопку освобождения быстросъемной площадки ②, чтобы извлечь быстросъемную площадку в сборе ③.



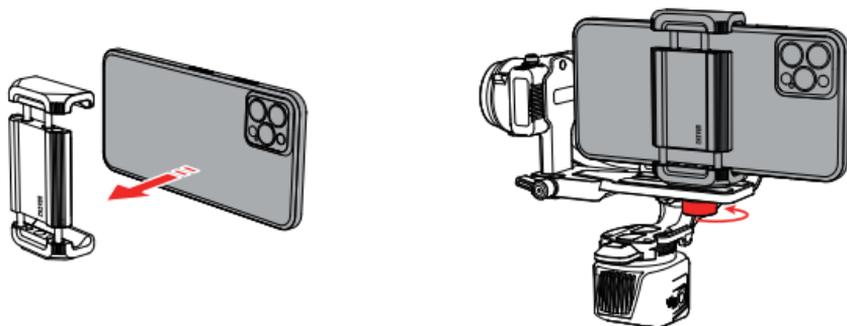
4. Подключите порт стабилизатора , предназначенный для управления / зарядки камеры , к USB- порту камеры .



- ① Многофункциональный кабель Type-C — Multi предназначен для управления камерами Sony. Он может использоваться для запуска / остановки съемки на некоторых камерах Sony. Кабели Type-C — Type-C и Type-C — Micro предназначены для зарядки камер . Выберите кабель , соответствующий фактическому сценарию съемки .
- ② Порт управления / зарядки позволяет управлять только некоторым и камерами Sony. Для управления другими камерами вы можете приобрести блок управления TransMount CRANE-M3 Bluetooth и установить его на стабилизатор . С подробным руководством пользователя для блока управления TransMount CRANE-M3 Bluetooth вы можете ознакомиться на официальном сайте компании ZHIYUN ([www.zhiyun-tech.com](http://www.zhiyun-tech.com)).
- ③ Для получения подробной информации о моделях камер , поддерживаемых стабилизатором CRANE-M3, посетите официальный сайт компании ZHIYUN ([www.zhiyun-tech.com/ru](http://www.zhiyun-tech.com/ru)) и просмотрите «Список камер, совместимых с CRANE-M3».

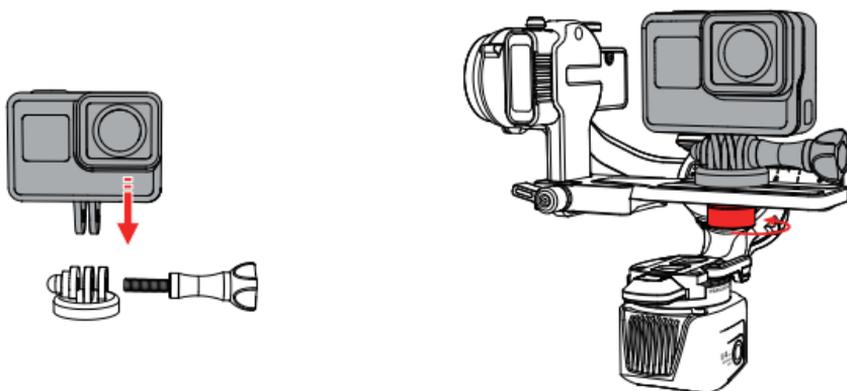
## Установка телефона

Установите телефон в держатель телефона и прикрепите держатель телефона к быстросъемной площадке . Затяните винт .



## Установка экшн - камеры

Установите экшн - камеру на основание камеры ( не входит в комплект поставки ) и прикрепите основание к быстросъемной площадке . Затяните винт .

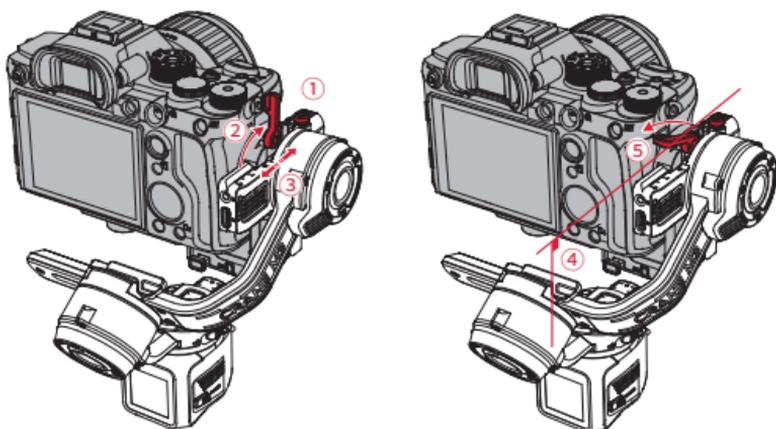


💡 CRANE-M3 обеспечивает стабилизацию только для мобильных телефонов и экшн - камер . Устройства с кнопочными элементами управления не поддерживаются .

## Настройка баланса

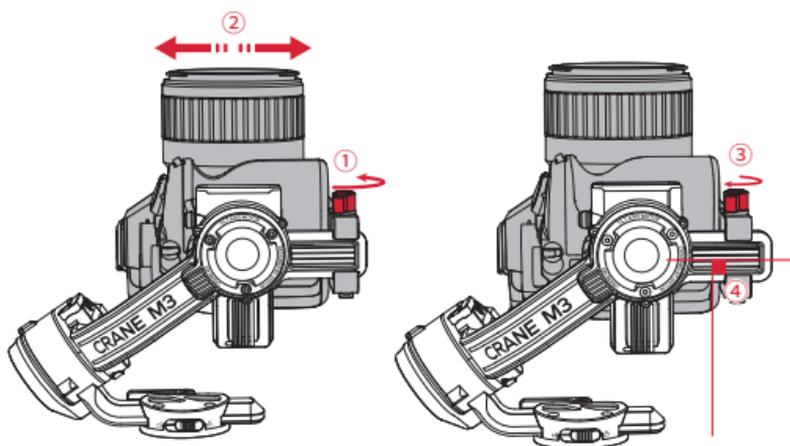
### 1. Горизонтальная балансировка по оси наклона

Разблокируйте рычаг оси наклона ① и ослабьте защелку оси наклона ②. Перемещайте камеру вперед или назад ③, пока она не будет находиться в устойчивом положении практически параллельно земле ④. Зафиксируйте защелку ⑤.



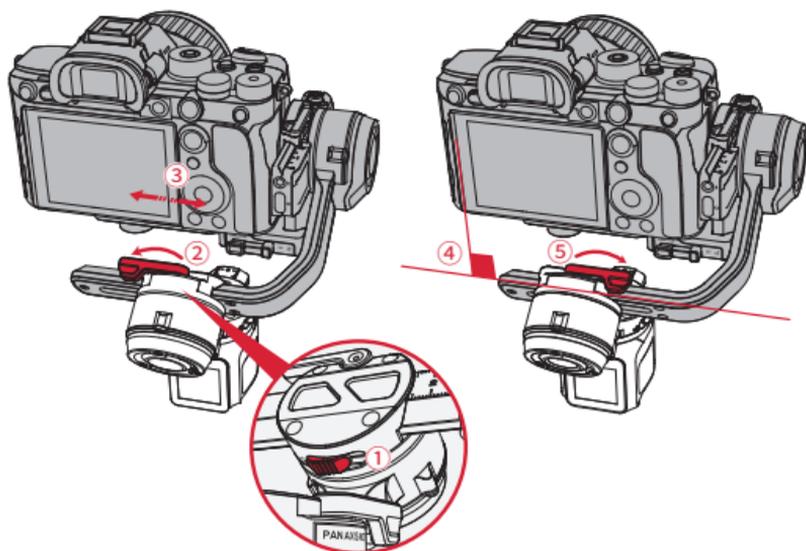
### 2. Вертикальная балансировка по оси наклона

Разблокируйте ось наклона, поверните объектив вверх и ослабьте стопорный винт горизонтального крепления ①. Перемещайте горизонтальное крепление в сборе вперед или назад ②, пока камера не будет оставаться неподвижной в вертикальном положении относительно земли с объективом, направленным вверх ③. Завершите этот шаг, затянув фиксирующий винт ④.



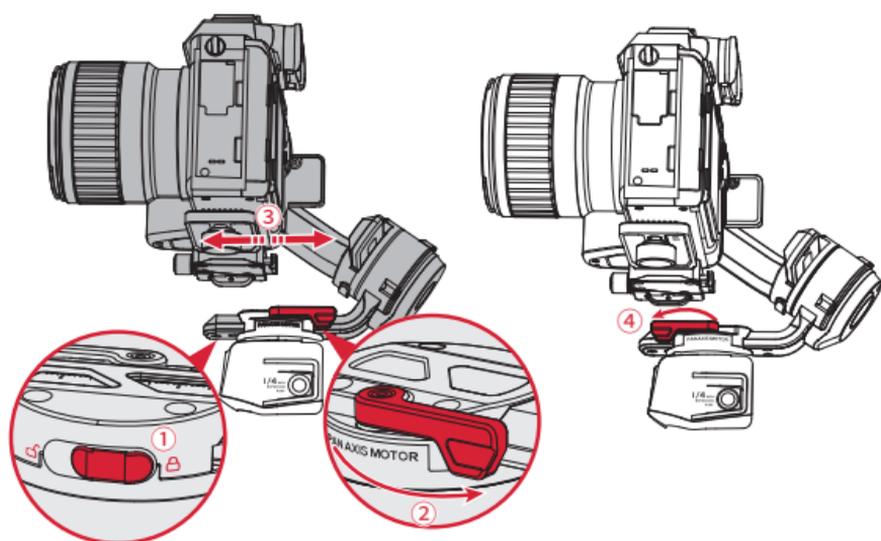
### 3. Балансировка по оси крена

Разблокируйте ось крена ① и ослабьте защелку оси крена ②. Перемещайте рычаг оси крена влево или вправо ③, пока камера не будет оставаться неподвижной в горизонтальном положении относительно земли (как показано ниже) ④. Завершите этот этап, зафиксировав защелку ⑤.



#### 4. Балансировка по оси панорамирования

Разблокируйте ось панорамирования ① и ослабьте защелку оси панорамирования ② . Возьмитесь за ручку и слегка наклоняйте ее , перемещая камеру по оси панорамирования влево или вправо ③ , пока камера не будет оставаться неподвижной в любом положении по оси панорамирования . Завершите этот шаг , зафиксировав защелку оси панорамирования ④ .



💡 После балансировки CRANE-M3 необходимо отрегулировать крутящий момент привода для нормальной работы . Для получения подробной информации о методах регулировки см . раздел « Регулировка крутящего момента привода » .

## Описание кнопок



### Кнопка питания

Одно нажатие : блокировка / разблокировка сенсорного экрана  
 Нажатие с удержанием : включение / выключение питания



### Кнопка фото / видео

Одно нажатие : запуск / остановка записи видео  
 Двойное нажатие : съемка фотографий



### Кнопка M

Одно нажатие : переключение режимов стабилизатора (PF-L-F)  
 Двойное нажатие : переключение режимов стабилизатора (POV-V)  
 Нажатие с удержанием : спящий режим / режим активации привода стабилизатора



### Колесико регулировки яркости подсветки

Одно нажатие : переключение яркости / цветовой температуры  
 Нажатие с удержанием : включение / выключение подсветки  
 Перемещение вверх / вниз : регулировка яркости / цветовой температуры



### Переключатель режимов

Двойное нажатие : повторное позиционирование  
 Тройное нажатие : вращение привода оси панорамирования на 180°  
 Нажатие с удержанием : переход в режим GO. Отпустите , чтобы вернуться в предыдущий режим .



### Джойстик

Перемещайте джойстик вверх / вниз и влево / вправо , чтобы управлять поворотом стабилизатора .



### Колесико настройки \*

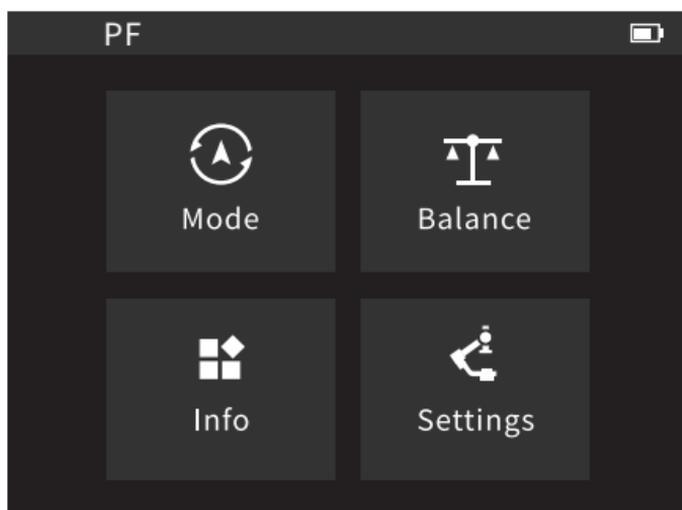
Пользовательскую настройку параметров ( таких как диафрагма , выдержка , ISO, зум , поворот по оси крена ) можно выполнить на сенсорном экране

«\*» ① Будет доступно при последующем обновлении .

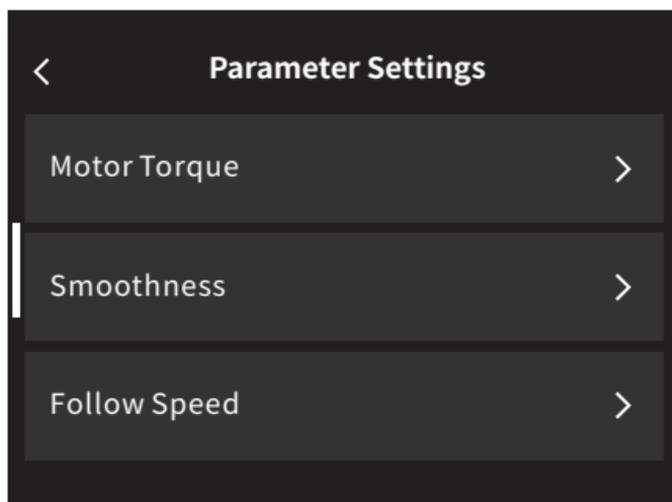
② Используйте этот элемент с блоком управления TransMount CRANE-M3 Bluetooth для настройки параметров камеры .

## Общие сведения о сенсорном экране

### Интерфейс сенсорного экрана



Главная страница (открывается по умолчанию)



Проведите вправо с левого края экрана  
(будет выполнен возврат в предыдущее меню)

## Меню сенсорного экрана



### Режим :

используется для выбора режимов работы стабилизатора . Доступные режимы : слежение при панорамировании (PF)/ блокировка (L)/ субъективная съемка (POV)/ движение (GO)/ вихревое движение (V)/ портретный формат



### Балансировка :

позволяет просмотреть состояние балансировки по трем осям стабилизатора .



### Информация :

1. Язык : переключение языка меню сенсорного экрана ( упрощенный китайский / английский )
2. Информация об устройстве : просмотр информации об устройстве , включая имя устройства , модель , серийный номер , версию прошивки
3. Сброс настроек : нажмите , чтобы восстановить заводские настройки стабилизатора .



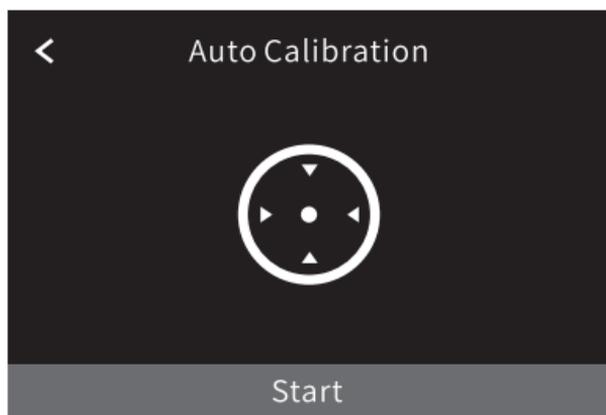
### Параметры :

1. Автокалибровка : используется для выполнения автокалибровки после завершения балансировки .
2. Настройка параметров : настройка крутящего момента привода / плавности / скорости отслеживания / скорости джойстика / зоны нечувствительности стабилизатора .
3. Сброс параметров : сброс настроек к значениям по умолчанию .
4. Колесико управления : используется для пользовательских настроек . Колесико управления можно использовать для настройки параметров диафрагмы / выдержки /ISO/ зума / поворота по оси крена .

## Настройка крутящего момента двигателя

После балансировки CRANE-M3 необходимо отрегулировать крутящий момент привода для нормальной работы. Чтобы стабилизатор CRANE-M3 работал в оптимальном режиме, следует отрегулировать крутящий момент привода в соответствии с весом вашей камеры и объектива. Ниже описаны два метода регулировки. Рекомендуется использовать функцию автокалибровки.

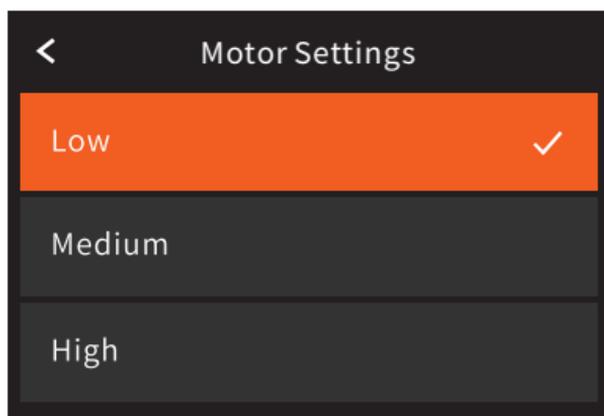
**1. Автокалибровка:** Автоматическая калибровка позволяет отрегулировать крутящий момент привода в соответствии с весом установленной камеры и объектива. Выберите «Настройки» - «Автокалибровка» и нажмите «Запуск», чтобы перейти в режим калибровки. Вы можете следить за процессом калибровки на экране.



💡 При выполнении автокалибровки убедитесь, что все три оси разблокированы, а стабилизатор установлен на ровной поверхности. Не прикасайтесь к стабилизатору во время калибровки.

## 2. Настройки параметров — настройки привода :

Предусмотрено три уровня ( низкий / средний / высокий ). Выберите подходящий уровень в соответствии с весом установленной камеры и объектива .



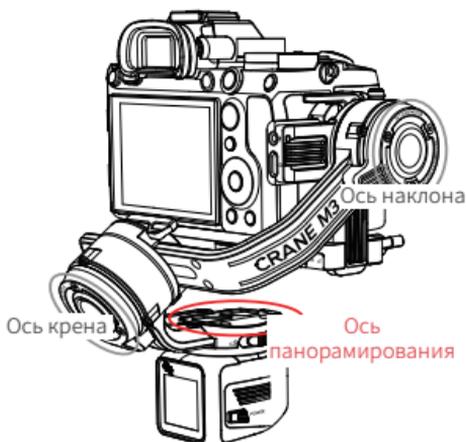
- ① Если крутящий момент привода слишком низкий или высокий по сравнению с полезной нагрузкой , камера будет дрожать , что негативно отразится на работе стабилизатора . Установите оптимальный крутящий момент привода .
- ② Рекомендуется использовать функцию автокалибровки . Если после автокалибровки настройка стабилизатора отличается от оптимальной , вы можете установить пользовательское значение для крутящего момента привода или выбрать предустановленный уровень : высокий / средний / низкий .
- ③ При замене объектива камеры необходимо снова выполнить балансировку стабилизатора и отрегулировать крутящий момент привода описанными выше способами .

## Описание режимов работы стабилизатора

💡 Приводы, обведенные красной линией, могут свободно перемещаться в соответствии с движением ручки стабилизатора, а приводы, обведенные серой линией, заблокированы.

### Режим слежения при панорамировании (PF):

Приводы осей наклона и крена заблокированы, а камера вращается вместе с рукояткой при панорамировании в горизонтальной плоскости. Нажимая джойстик вверх / вниз, вы можете изменять угол наклона, а нажимая его влево / вправо, можно управлять движением камеры по оси



### Режим блокировки (L):

Все углы поворота трех моторов заблокированы, и ориентация камеры не будет изменяться при повороте рукоятки. Нажимая джойстик вверх / вниз, вы можете изменять угол наклона камеры, а нажимая его влево / вправо, можно изменить положение камеры по горизонтали.



## Режим слежения (F):

Привод оси крена будет заблокирован, а приводы осей наклона и панорамирования будут следовать за движением рукоятки. Нажимая джойстик вверх / вниз, вы можете изменить угол наклона камеры, а нажимая его влево / вправо, можно изменить положение камеры по горизонтали.



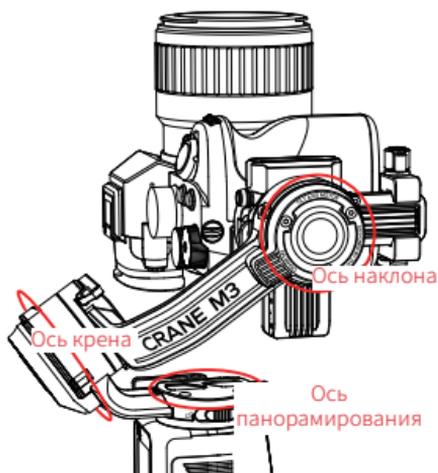
## Режим субъективной съемки (POV):

Все три привода работают при повороте рукоятки.



## Режим Vortex (V):

Привод оси наклона повернется вверх на 90 градусов, и приводы осей наклона, крена и панорамирования будут следовать за движением рукоятки. Нажимайте джойстик влево / вправо, чтобы управлять вращением по оси панорамирования.



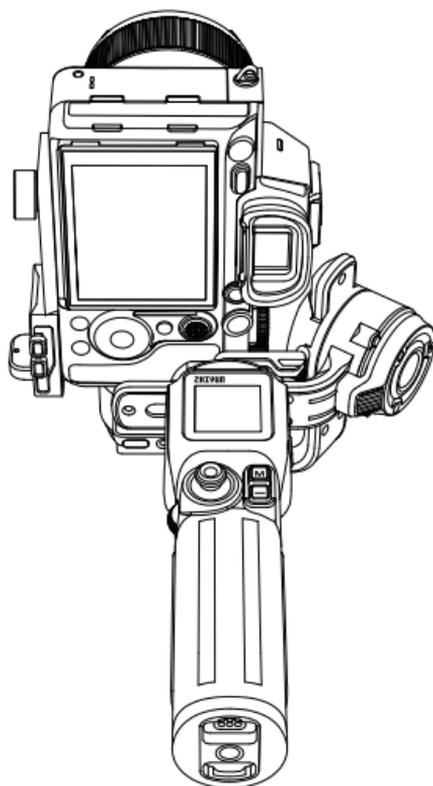
## Режим Go (GO):

Привод оси крена будет заблокирован, а приводы осей наклона и панорамирования будут быстро следовать за движением рукоятки.



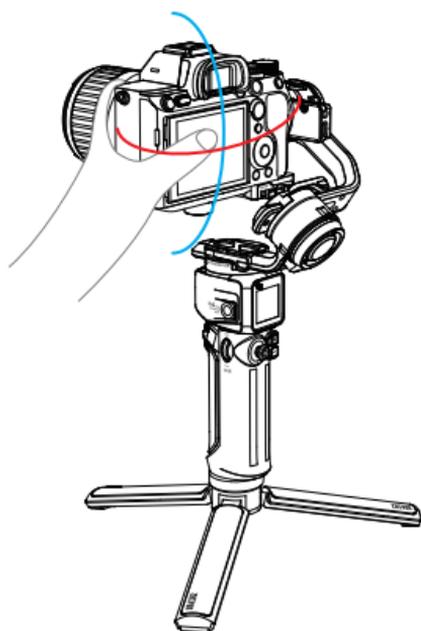
## Портретный режим съемки

Привод оси наклона поворачивает устройство вверх на  $90^\circ$ , а привод оси панорамирования также смещает его на  $90^\circ$ . Вы можете использовать этот режим для вертикальной съемки.



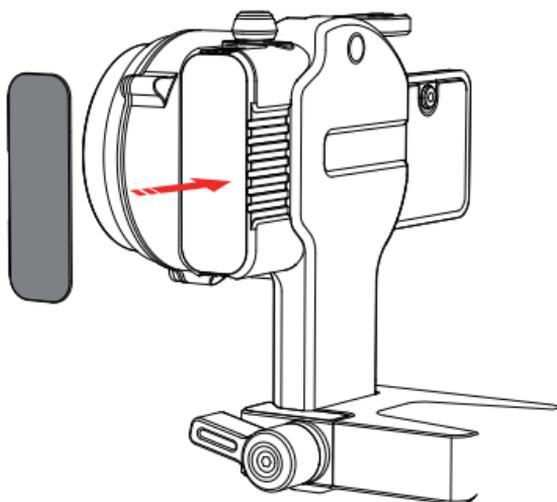
## Изменение положения смартфона вручную

В режимах слежения при панорамировании (PF) и блокировки (L) камеру можно повернуть на определенный угол вручную. Удерживайте камеру в течение 2 секунд. Если после этого вы отпустите камеру, угол обзора камеры будет зафиксирован.



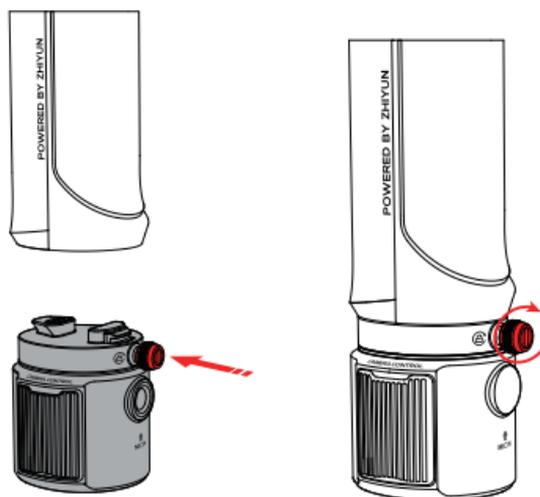
## Смена светофильтров подсветки

Светофильтры для лампы подсветки CRANE-M3 имеют магнитное крепление и легко сменяются. Доступны светофильтры четырех цветов: красный, желтый, синий и оранжевый. Вы можете устанавливать светофильтры подсветки в соответствии с вашими фактическими сценариями съемки.

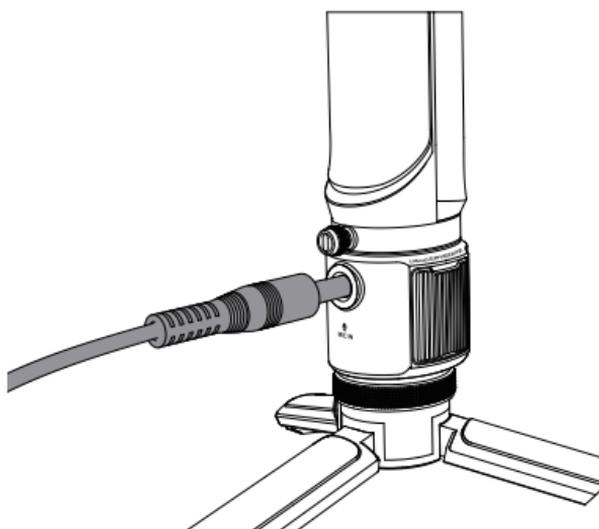


## Использование направленного микрофона TransMount

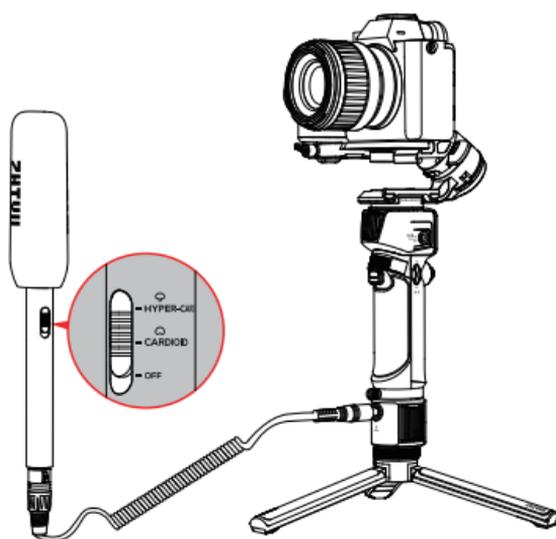
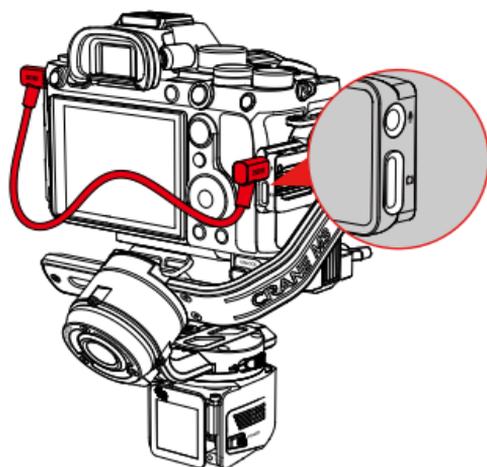
1. Прикрепите расширительную базу TransMount CRANE-M3 к нижней части ручки стабилизатора CRANE-M3. Затяните винт и убедитесь в надежности монтажа.



2. Подключите микрофон к порту MIC IN (вход микрофона) на базе расширения с помощью аудиокабеля 6,5 мм — XLR.



3. Подключите входной порт микрофона камеры к порту передачи звука стабилизатора CRANE-M3 с помощью аудиокабеля, соответствующего типу входного порта микрофона камеры.



- ① Для микрофона предусмотрено два режима : HYPER-CARDI ( гипер кардиоидная характеристика ) и CARDI ( кардиоидная характеристика ). Выберите подходящий режим в соответствии с фактическими настройками .
- ② Установите батарею перед использованием микрофона .
- ③ Для получения более подробной информации о базе расширения прочтите « Руководство пользователя базы расширения TransMount CRANE-M3 ».

## Скачайте приложение

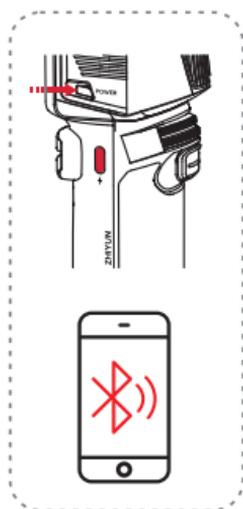


Отсканируйте QR- код с левой стороны устройства ( требуется ОС версии не ниже Android 5.0/iOS 9.0) или скачайте приложение ZY Play в App Store или Google Market .

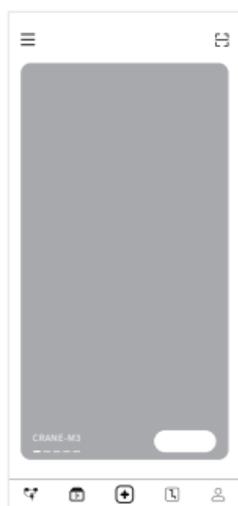
- ① ZY Play — это приложение , разработанное специально для CRANE-M3. После активации CRANE-M3 через ZY Play вы сможете использовать это приложение для обновления прошивки , управления с помощью виртуального джойстика и датчика движения , работы в режиме замедленной съемки и т . д .
- ② Приложение ZY Play может быть обновлено без предварительного уведомления . Всегда используйте последнюю версию приложения .

## Подключение стабилизатора

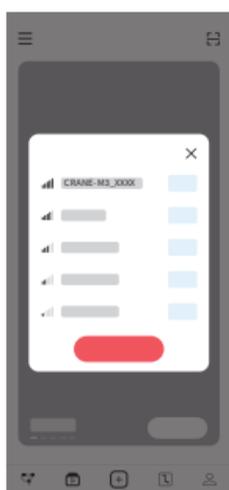
1. Подайте питание на CRANE-M3 и включите Bluetooth на смартфоне .
2. Запустите приложение ZY Play. Выберите страницу CRANE-M3 и нажмите кнопку подключения . Выберите имя Bluetooth стабилизатора CRANE-M3 для подключения ( имя Bluetooth CRANE-M3 указано на боковой стороне рычага оси наклона . Идентификатор пользователя : XXXX).
3. Если CRANE-M3 используется впервые , вам потребуется активировать стабилизатор в приложении ZY Play. Требуется подключение к Интернету .
4. После успешной активации вы можете открыть интерфейс функций приложения ZY Play.



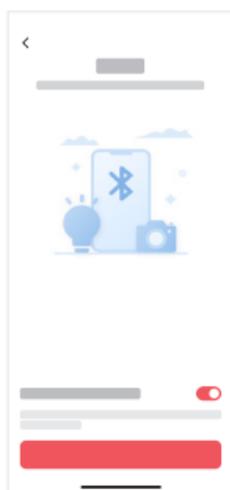
1



2



3



4

## Описание функций приложения ZY Play



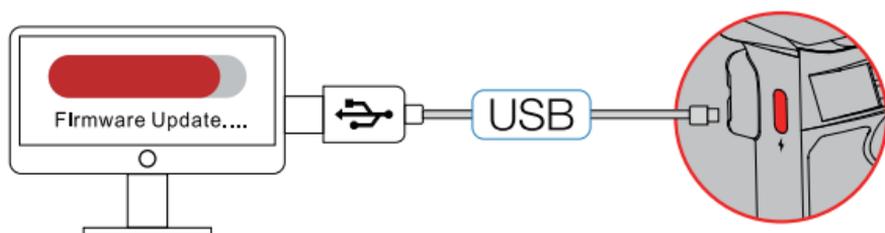
💡 Для получения более подробной информации о функциях приложения ZY Play посетите официальный сайт компании ZHIYUN ([www.zhiyun-tech.com](http://www.zhiyun-tech.com)) и просмотрите видеоуроки по теме CRANE-M3.

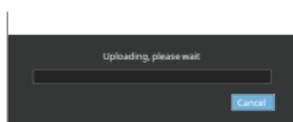
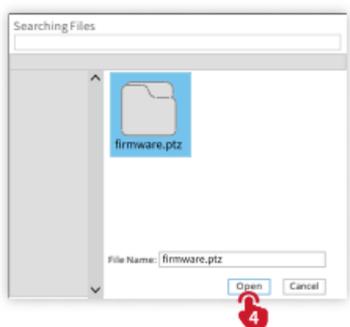
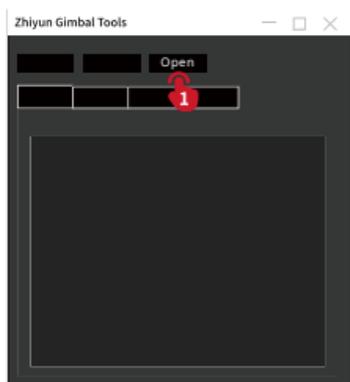
## Обновление программного обеспечения

Для обновления прошивки CRANE-M3 можно использовать набор средств Zhiyun Gimbal Tools или приложение ZY Play воспроизвести .

Способ 1:

1. Подключите порт для зарядки / обновления прошивки Type-C на боковой стороне вертикального рычага CRANE-M3 к компьютеру с помощью USB-кабеля Type-C, включите стабилизатор CRANE-M3 и переведите его в режим ожидания .
2. Перейдите на официальный сайт ZHIYUN ([www.zhiyun-tech.com](http://www.zhiyun-tech.com)), откройте на странице продукта CRANE-M3, нажмите « Скачать », найдите драйвер USB, обновления инструмента калибровки / прошивки и загрузите файлы . ( Драйверы USB не требуются для систем Mac)
3. Установите драйвер и ПО , разархивируйте прошивку и найдите файлы с расширением .ptz.
4. Откройте средство Zhiyun Gimbal Tools, выберите соответствующий порт , нажмите « Открыть » и выберите « Обновление прошивки ». Рядом с полем « Путь » нажмите « Обзор », выберите загруженный файл ПО ( файл с расширением .ptz) и нажмите « Обновить ». Когда обновление прошивки завершится , стабилизатор CRANE-M3 автоматически выключится .





## Способ 2.

Подключите CRANE-M3 к приложению ZY Play. Если приложение ZY Play предлагает обновить прошивку, следуйте инструкциям по обновлению. Требуется подключение к Интернету.

- ⚡ Перед обновлением прошивки убедитесь, что уровень заряда батарей CRANE-M3 менее 50%. Не выходите из интерфейса приложения и не используйте его в фоновом режиме во время обновления. Следите за уведомлениями в приложении.

## Калибровка по шести сторонам

Причина калибровки	Как выполнить калибровку
1. После инициализации стабилизатора осталось небольшое отклонение камеры от горизонтального положения . 2. Стабилизатор долгое время не использовался . 3. Стабилизатор работает при значительных перепадах температуры .	Калибровка по шести сторонам

Способ 1: Калибровка по шести сторонам через приложение :

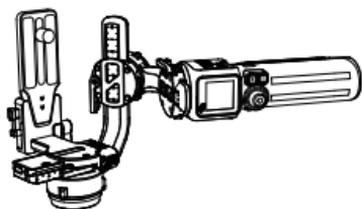
В соответствии с инструкциями раздела « Использование приложения » подключите стабилизатор к приложению и выберите « Настройки » - « Калибровка по шести сторонам », а затем выполните калибровку по шести сторонам в соответствии с подсказками .

Способ 2. Калибровка по шести сторонам через приложение Zhiyun Gimbal Tools:

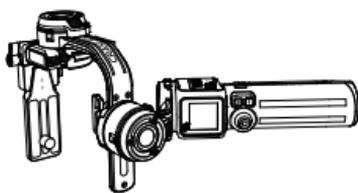
Включите стабилизатор и переведите его в режим ожидания . Подключите порт зарядки / обновления прошивки стабилизатора к компьютеру с помощью кабеля USB Type-C, откройте средство Zhiyun Gimbal Tools, нажмите « Открыть » сверху , а затем — « Калибровка » внизу . Выполните процедуру в соответствии с инструкцией ниже . После завершения калибровки появится значок « ✓ ».

- ① Ознакомьтесь с инструкцией по калибровке по шести сторонам ниже . После завершения калибровки перезагрузите стабилизатор .
- ② Выражаясь простыми словами , калибровка по шести сторонам нужна для того , чтобы расположить все шесть сторон оси наклона вертикали относительно соответствующей ровной поверхности .

ШАГ 1



ШАГ 2



ШАГ 3



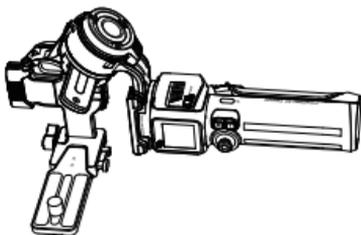
ШАГ 4



ШАГ 5



ШАГ 6



Модель устройства : CR119

	Мин . зн ачение	Стандартный ре жим	Макс . зн ачение	Замечания
Рабочее напряже ние	9,6 В	11,1 В	12,6 В	
Рабочий ток	130 мА	-	4700 мА	
Выходное напряж ение ( порт управ ления камерой )	-	5 В	-	
Выходной ток ( по рт управления ка мерой )	-	1 А	1,2А	
Диапазон механи ческого изменени я угла наклона	-	309°	-	
Диапазон механи ческого изменени я угла крена		333°		
Диапазон механи ческого изменени я угла панорамир ования	-	360°	-	
Управляемый уго л наклона	-45°	-	160°	
Управляемый уго л поворота	-30°	-	30°	
Управляемый уго л панорамирован ия	-	360°	-	Неограниченно е вращение
Рабочая температ ура	-10 °С	25 °С	50 °С	
Емкость батарей	-	1150 мА - ч	-	
Время работы от батарей		8 ч	-	Тестовые данны е 1

	Мин . зн ачение	Стандартный ре жим	Макс . зн ачение	Замечания
Продолжительнос ть зарядки	-	2 ч	-	Тестовые данны е 2
Вес стабилизатор а нетто	-	ок . 735 г	-	
Вес быстросъемн ой площадки	-	ок . 41 г	-	
Вес штатива	-	ок . 158 г	-	
Размер стабилиза тора ( в сложенно м виде )	-	280 x 157 x 75 мм	-	
Размер стабилиза тора ( в развернут ом виде )	-	259 x 135 x 150 мм	-	Без штатива
Bluetooth	-	Bluetooth 5.0	-	
ЭИИМ	-	< 10 дБм	-	
Рабочая частота	-	2,4 ГГц	-	
Зарядка камеры	-	Возможность зар ядки камер с пар аметрами 5 В / 1 А	-	
Несущий вес винт овой резьбы для р озеточного крепл ения 1/4 дюйма	-	Несущий вес ≤ 1000 г , длина штанги ≤ 100 мм	-	
Размер сенсорног о экрана	-	1,22 дюйма	-	
Яркость сенсорно го экрана	-	420 кд / м <sup>2</sup>	-	

Тестовые данные 1: Приведенные выше данные получены при температуре 25 °С .

Стабилизатор CRANE-M3 укомплектован полностью заряженной аккумуляторной батареей емкостью 1150 мА · ч и камерой Nikon Z50 + DX 16-50 мм . Стабилизатор CRANE-M3 сбалансирован надлежащим образом и установлен на ровной поверхности . Максимальное время работы в статическом состоянии составляет 8 часов .

Тестовые данные 2: Это испытание выполнялось с быстрой зарядкой PD 12 Вт при температуре 25 °С . Время зарядки составляет 2 часа . Продолжительность зарядки зависит от условий окружающей среды и может различаться . Чем ниже температура , тем больше время зарядки .

Все данные получены при проведении внутренних испытаний в лаборатории ZHIYUN. При других условиях испытаний приведенные выше данные могут оказаться неточными . Рекомендуем ориентироваться на данные , полученные в результате фактического использования изделия .

Благодарим за приобретение стабилизатора CRANE-M3. Информация, содержащаяся в этом документе, призвана обеспечить вашу безопасность во время использования устройства и затрагивает ваши законные права и обязанности. Внимательно ознакомьтесь с этой информацией — она необходима для правильной настройки устройства перед использованием. Несоблюдение этих инструкций и мер предосторожности во время использования устройства может стать причиной повреждения устройства или другого имущества, а также нанести серьезные травмы вам или находящимся поблизости людям. Компания Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd (далее ZHIYUN) оставляет за собой право окончательного толкования этой инструкции и иных документов, связанных с CRANE-M3. Приведенная здесь информация может быть изменена без предварительного уведомления. Актуальные сведения о продукте см. на веб-сайте [www.zhiyun-tech.com](http://www.zhiyun-tech.com).

Используя это устройство, вы подтверждаете, что внимательно ознакомились с этим документом, понимаете и согласны соблюдать изложенные в нем правила и условия использования. Вы соглашаетесь с тем, что несете исключительную ответственность за ваше поведение во время использования этого устройства и все вытекающие из этого последствия. Вы соглашаетесь использовать это устройство только по назначению и в соответствии с условиями, мерами предосторожности, политиками и инструкциями, которые предоставила и может предоставить в будущем компания ZHIYUN.

ZHIYUN не несет какой-либо юридической ответственности и ответственности за ущерб или травмы, полученные прямым или косвенным путем во время использования устройства. Пользователи должны соблюдать правила обеспечения безопасности и правовые нормы, включая, в частности, правила и нормы, изложенные в настоящем документе.

ZHIYUN™ и TransMount™ являются торговыми марками компании Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd и ее филиалов. Все наименования продукции и торговые марки, используемые в настоящем документе, являются торговыми марками и зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев.

### Дополнительная информация

Условные обозначения:  Советы и подсказки  Важная информация

### Предупреждение

Перед использованием этого устройства полностью прочтите руководство пользователя, чтобы ознакомиться с его функциями. Неправильная эксплуатация устройства может стать причиной повреждения устройства или имущества, а также тяжелых травм. Это устройство является технически сложным.

ным . Оно требует бережного обращения в соответствии с принципами здравого смысла и базовых навыков работы с техникой . Несоблюдение правил техники безопасности и безответственное поведение во время использования устройства могут стать причиной травм или нанесения повреждений устройству или личному имуществу . Устройство не предназначено для использования детьми без присмотра со стороны взрослых . ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать устройство с несовместимыми комплектующими или аксессуарами или каким - либо другим способом , кроме способов , приведенных в предоставленных компанией ZHIYUN инструкциях и документах к устройству . Приведенные ниже инструкции по технике безопасности содержат сведения по безопасной эксплуатации и техническому обслуживанию устройства . Внимательно ознакомьтесь и следуйте всем инструкциям и предупреждениям , содержащимся в руководстве пользователя , до сборки , настройки и использования устройства — это гарантирует правильную эксплуатацию устройства и позволит избежать повреждений или серьезных травм .

## Инструкции по безопасной эксплуатации устройства

ВНИМАНИЕ :

1. CRANE-M3— это высокоточное устройство управления . Падение или удар могут вызвать повреждение CRANE-M3 и привести к неполадкам в его работе .
2. Когда стабилизатор CRANE-M3 включен , убедитесь , что вращению его осям ничего не препятствует .
3. Стабилизатор CRANE-M3 не является водонепроницаемым . Не допускайте попадания жидкостей или чистящих средств на поверхность CRANE-M3. Для чистки рекомендуется использовать сухую тканевую салфетку .
4. Защищайте CRANE-M3 от песка и пыли во время использования .

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !** Во избежание возгораний , тяжелых телесных повреждений и нанесения ущерба имуществу во время использования , зарядки и хранения батарей следуйте приведенным далее инструкциям по технике безопасности .

1. Не допускайте контакта батарей с любыми жидкостями . Не оставляйте батареи под дождем или вблизи источников влаги . Не бросайте батареи в воду . Попадание воды внутрь батареи может привести к химической реакции разложения и стать причиной возгорания и в некоторых случаях взрыва .
2. В случае возгорания батареи немедленно потушите огонь , используя песок или сухой порошковый огнетушитель .

3. Использование батарей , произведенных не компанией ZHIYUN, запрещается . Если требуются сменные или запасные батареи , приобретите новые батареи на официальном веб - сайте компании ZHIYUN или у ее авторизованных дистрибьюторов . Компания ZHIYUN не несет ответственности за ущерб , причиненный в результате использования батарей других производителей .
4. Запрещается использовать раздутые , потекшие или поврежденные батареи . Запрещается использовать или заряжать батарею , если она издает необычный запах или перегревается ( максимальная допустимая температура : 71 ° С). Если батареи неисправны , обратитесь к представителю компании ZHIYUN или ее авторизованному дилеру для получения дополнительной информации .
5. Диапазон допустимых температур для эксплуатации батарей : от -10 ° С до 60 ° С. Использование батарей при температуре выше 60 ° С может стать причиной возгорания или взрыва . Использование батарей при температуре ниже -10 ° С может привести к серьезному повреждению батарей .
6. Не используйте батареи в средах с сильным электростатическим или электромагнитным полем . В противном случае плата защиты батареи может работать неправильно .
7. Не разбирайте батареи и не протыкайте их острыми предметами . Это может привести к утечке электролита , возгоранию или взрыву .
8. Не ударяйте , не бросайте и не надавливайте на батареи . Не ставьте на батареи или зарядное устройство тяжелые предметы .
9. Содержащиеся в батареях электролиты — высококоррозийные вещества . В случае контакта электролита с кожей или попадания его в глаза промойте место контакта водой в течение не менее 15 минут и как можно скорее обратитесь за медицинской помощью .
10. Не используйте батареи , которые были подвержены силовому воздействию — надавливаниям или ударам .
11. Запрещается нагревать батареи , в т . ч . в микроволновой печи , и помещать батареи в емкости под давлением .
12. Не кладите батареи на проводящие поверхности ( металлическая поверхность стола , солнцезащитные очки , часы , бижутерия и т . д .)
13. Избегайте контакта батарей с проводами или другими металлическими предметами , которые могут привести к короткому замыканию .

### **Зарядка батарей**

1. Не храните батареи и зарядное устройство возле воспламеняющихся материалов или на поверхностях из воспламеняющихся материалов ( например , ковре или деревянном столе ). Во избежание несчастных случаев за

- прещается оставлять батареи без присмотра во время зарядки .
2. Отключите зарядное устройство от сети питания сразу же после зарядки .
  3. Не заряжайте батареи сразу же после использования , поскольку температура батарей может быть слишком высокой . Не заряжайте батареи до тех пор , пока они не охладятся до комнатной температуры . Если температур а батареи выше  $45^{\circ}\text{C}$  или ниже  $0^{\circ}\text{C}$  , зарядка может привести к утечке электролита , перегреву или повреждению батареи .

### **Хранение батарей**

1. Храните батареи в недоступном для детей и домашних животных месте .
2. Не оставляйте батареи вблизи источников тепла , например печей или на грелках , а также внутри автомобиля в жаркие дни . Запрещается подвергать батарею воздействию температур выше  $60^{\circ}\text{C}$  . Рекомендуемый диапазон температур хранения :  $22\text{--}28^{\circ}\text{C}$  .
3. Храните батареи в сухих помещениях .
4. Не храните батареи полностью разряженными в течение продолжительного времени , поскольку это может привести к переразряду и стать причиной их повреждения или выхода из строя .

### **Техническое обслуживание батарей**

1. Избыточная зарядка и переразряд могут стать причиной повреждения батарей .
2. Если батареи не используются в течение продолжительного времени , их работоспособность снижается .
3. Использование батарей в условиях слишком низкой или слишком высокой температуры окружающей среды запрещается .
4. Запрещается хранить батареи при температуре выше  $60^{\circ}\text{C}$  .
5. Для поддержания работоспособности батареи заряжайте и разряжайте ее каждые 3 месяца .

### **Утилизация батарей**

Полностью разрядите батареи перед утилизацией . Батареи содержат опасные химические вещества , поэтому выбрасывать их вместе с бытовым мусором запрещается . Дополнительную информацию по утилизации и переработке батарей можно найти в местном законодательстве .

## Срок гарантии

1. Клиенты имеют право на замену устройства или бесплатный ремонт в случае дефектов качества, обнаруженных на устройстве в течение 15 дней после приобретения.
2. Клиенты имеют право на бесплатный ремонт, произведенный компанией ZHIYUN, для любого устройства, имеющего дефекты материала или изготовления, которые приводят к сбоям в работе устройства во время обычного использования в нормальных условиях, в течение действительного гарантийного срока, составляющего 12 месяцев с даты продажи устройства. Однако гарантийный период может отличаться в зависимости от комплектации изделия и страны покупки. Для получения подробной информации о гарантии обратитесь в наш отдел послепродажного обслуживания на официальном сайте ZHIYUN или в магазин, в котором была совершена покупка.

## Исключения из гарантии

1. Устройства, подвергшиеся несанкционированному ремонту, неправильному или невнимательному использованию, неправильному обращению, ударам, погружению в воду, несчастному случаю и несанкционированным изменениям.
2. Устройства, использованные ненадлежащим способом, и устройства, этикетки или метки безопасности которых были сняты или изменены.
3. Устройства, срок гарантийного обслуживания которых истек.
4. Устройства, поврежденные в результате форс-мажорных обстоятельств, таких как пожары, наводнения, удары молнией и т.д.

## Процедура подачи заявки на гарантийное обслуживание

1. При возникновении сбоев или ошибок в работе устройства после приобретения обратитесь к местному дистрибьютору или напишите в отдел по работе с клиентами ZHIYUN по адресу [info@zhiyun-tech.com](mailto:info@zhiyun-tech.com) или на веб-сайте [www.zhiyun-tech.com](http://www.zhiyun-tech.com).
2. Местный дистрибьютор или специалист отдела по работе с клиентами ZHIYUN расскажет вам о процедуре технического обслуживания, которое может потребоваться в связи с возникшими сбоями или ошибками в работе устройства. Компания ZHIYUN сохраняет за собой право на проведение повторной экспертизы поврежденных или возвращенных устройств.

**Информация о клиенте**

Имя клиента :

Номер телефона :

Адрес :

**Информация о покупке**

Дата покупки :

Серийный номер устройства :

Имя дистрибьютора :

Номер телефона дистрибьютора :

**Первая запись о техническом обслуживании**

Дата обслуживания :

Подпись специалиста по ремонту :

Причина возникновения проблемы :

Результат обслуживания :

Проблема исправлена

Проблема не исправлена

Стоимость товара возмещена / товар заменен



Веб-сайт



Weibo



Vimeo



Google+



Facebook  
(Zhiyun Support)



Facebook  
(Zhiyun Tech)



Youku



Youtube



Wechat



Instagram

Тел .: +86 400 900 6868

Горячая линия в США : +1 808-319-6137 ( пн . – пт . с 9:00 до 18:00, GMT-7)

Горячая линия в Европе : +49 (0) 61018132180 ( пн . – пт . с 10:00 до 17:00, GMT+1)

Веб - сайт : [www.zhiyun-tech.com](http://www.zhiyun-tech.com)

Эл . почта : [info@zhiyun-tech.com](mailto:info@zhiyun-tech.com)

Адрес : 09 Huangtong Road, Tieshan Industrial Zone, Qixing District, Guilin, 541004, Guangxi, China

## Сертификат качества

По результатам тщательной проверки соответствие устройства стандартам качества подтверждено и устройство разрешено для продажи.

Инспектор контроля  
качества: \_\_\_\_\_



Более подробную информацию об устройстве можно найти на официальном веб - сайте ZHIYUN. Содержание веб - сайта [www.zhiyun-tech.com](http://www.zhiyun-tech.com) может менять без предварительного уведомления .

ZHIYUN ™ является торговым знаком компании ZHISHEN.

Все названия продуктов или марки , упомянутые в этом документе , являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев .

© 2021 ZHISHEN. Все права защищены .

ZHIYUN-TECH.COM